



**BRAUCHEN SIE HILFE?**

Sehen Sie sich unsere Aufbau-Videos mit einer visuellen Schritt-für-Schritt-Präsentation an, die sie beim Aufbau begleiten.  
[www.skandika.com/zeltaufbau](http://www.skandika.com/zeltaufbau)

Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte unter [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com)

**NEED HELP?**

See our set-up videos with a step by step visual presentation to guide you along.  
[www.skandika.com/tentsetup](http://www.skandika.com/tentsetup)

If you have any further questions, please contact us at [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com)

**BESOIN D'AIDE ?**

Visionnez nos vidéos d'installation avec une présentation visuelle étape par étape pour vous guider.  
[www.skandika.com/montagetente](http://www.skandika.com/montagetente)

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter à [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com)



16034

**Camper Tramp****AUFBAU & PFLEGE**

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Skandika-Zelt entschieden haben. Es bietet Ihnen viel Platz und Komfort in bekannt hoher Skandika-Qualität.

Bauen Sie das Zelt sicherheitshalber vor dem Urlaub einmal zu Hause auf.

**AUFBAUANLEITUNG**

Bitte gehen Sie Punkt für Punkt vor, die Reihenfolge ist wichtig.

- Gestänge und Zubehör: Entfernen Sie den kompletten Inhalt aus der Zelt-Tasche.
- Stecken Sie alle Zeltstangen vorsichtig zusammen.
- Breiten Sie die Zeltbodenunterlage und das Außenzelt auf einem möglichst glatten und sauberen Untergrund aus.

**AUSSENZELT**

- Führen Sie jede Stange in einen Gestängekanal des Außenzeltes vom einen Ende zum anderen.
- Stecken Sie die Metall Pins (zu finden an der unteren Kante des Außenzeltes) in beide Enden jeder Zeltstange.
- Das Außenzelt steht jetzt von selbst und kann durch Verankerung mittels der Stahlnägel gesichert werden.
- Die Spannung des Außenzeltes kann durch die Abspannleinen und Schnallen reguliert werden.

**INNENZELTE**

- Bringen Sie das Innenzelt innerhalb des aufgestellten Außenzeltes an die passende Stelle.
- Beginnend von der Rückseite des Innenzeltes befestigen Sie die Ecken entlang der unteren Kante des Außenzeltes.
- Haken Sie das Innenzelt an der Unterseite des Außenzeltes ein beginnend von der unteren Rückseite und arbeiten Sie sich nach vorne vor unter Benutzung der Clips auf der Außenwand des Innenzeltes und den entsprechenden Ringen an der Unterseite des Außenzeltes.

Legen Sie die Überwurf-Konstruktion quer über das Autodach und befestigen Sie diese mit den Abspannseilen an Ihrem Fahrzeug.

**WICHTIG**

Wenn Sie Schwierigkeiten bei einem der Schritte haben, besuchen Sie bitte unsere Zeltaufbau-Video Seite, die Bilder und Tipps für jeden Schritt bereit hält. Sollte noch etwas unklar sein, kontaktieren Sie uns bitte unter [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com).

**PFLEGE**

- Das Zelt muss beim Aufbau und Zusammenfallen völlig trocken sein. Ansonsten besteht Verschimmelungs- und Verrottungsgefahr.
- Heringe und Nägel sollten immer getrennt von Außen- und Innenzelt verpackt werden.
- Die Bodenwanne des Innenzeltes sollte vor dem Zusammenfallen gereinigt werden.
- Schmutz an der Zeltwand entfernen Sie bitte ausschließlich mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese der Imprägnierung schaden können.
- Ziehen Sie Heringe und Nägel nicht an den Ringen bzw. Abspannleinen aus dem Boden.

**SET UP & MAINTENANCE**

Thank you for choosing your new tent from the Skandika range. It provides you with a lot of room and high level of comfort in the well-known superior quality of Skandika.

Before you go on holiday with the new tent, please do a test set-up.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Please follow these instructions point by point in the given order.

- Poles and components: Remove all contents from tent bag.
- Extend all tent poles carefully. Do not let the shock cords snap the poles together.
- Unfold inner tent and rain fly and lay on ground.

**RAIN FLY**

- Insert each pole into 1 sleeve of the fly from one end to the other.
- At the end of each tent pole, insert the metal pins (found along the bottom edge of the rain fly) into both ends of each tent pole.
- The rain fly is now standing up by itself, which can be secured by anchoring down with steel stakes at the PP webbings, located at the edges of the fly.
- Tension of the fly can be adjusted by the guy ropes and buckles on the PP webbings joining both sides of the fly.

**INNER TENTS**

- Take the inner tents inside the assembled rain fly to its appropriate location.
- Starting from the rear of the inner tent, stake down the corners along the bottom edge of the rain fly.
- Hook the inner tent to the underside of the rain fly starting from the bottom rear and work your way forward to the top using the toggles on the outer wall of the inner tent and loops running along the underside of the rain fly.

The tent has a throw-over construction. Simply throw the material over the parked car and fasten the tension guylines at your vehicle.

**IMPORTANT**

If you have difficulty with any step, please visit our tent set-up video page below which gives imagery and tips for each step.

If anything is still not clear then please feel free to contact us at [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com).

**CARE**

- When packing the tent make sure that it is completely dry, otherwise there is a danger of mildew and rotting.
- Always pack poles and tent pegs separately from inner and outer tent.
- Prior to folding, clean the basement of the inner tent.
- Use a soft sponge and clear water only to clean the outer tent canvas. Don't use any cleaning agent, for they may be harmful to the impregnation.
- Never pull tent pegs out by means of rings or tensioning ropes.

**MONTAGE & ENTRETIEN**

Nous nous réjouissons que vous ayez choisi une tente SKANDIKA. Ces tentes offrent beaucoup d'espace et de confort et ceci en qualité supérieure marque Skandika.

Pour ne pas courir de risques nous vous conseillons de faire un essai de montage de la tente avant de partir en vacances.

**MONTAGE**

Veillez procéder point par point, l'ordre des différentes étapes est important.

- Système de tiges et accessoires : Veuillez sortir le contenu complet de la tente du sac.
- Assembler prudemment toutes les barres de tente.
- Étalez le tapis de sol de tente et le tapis de l'extérieur sur un sol lisse et autant que possible propre.

**TENTE EXTÉRIEURE**

- Conduisez chaque barre dans un canal de tige de la tente extérieure.
- Mettez les goupilles ( se trouvant au bord inférieur de la tente extérieure) en métal dans les deux fins de chaque barre de tente.
- La tente extérieure est maintenant mis en place et peut être fixée au moyen des clous sidérurgiques.
- La tension de la tente extérieure peut être réglée par les lignes d'élimination et les boucles.

**TENTES INTÉRIEURES / CABINES**

- Installez la tente à l'intérieur convenablement à la tente extérieure.
- Commençant du dos vous attachez de la tente de l'intérieur au coins se trouvant le long du bord inférieur de la tente extérieure.
- Accrochez la tente de l'intérieur au dessous de la tente extérieure commençant du dos inférieur ainsi vous travaillez en avant tout en utilisant des Clips de la paroi externe de la tente à l'intérieur les anneaux correspondants au dessous de la tente extérieure.

Deployez la bâche restante par-dessus le toit du véhicule et fixez la au véhicule à l'aide des cordages.

**IMPORTANT**

Si vous avez des difficultés à n'importe quelle étape, veuillez consulter notre page vidéo de montage de tente ci-dessous qui donne des images et des conseils pour chaque étape. Si toutefois quelque chose n'est toujours pas clair, n'hésitez pas à nous contacter à [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com).

**ENTRETIEN**

- Lors du démontage et pliage, prendre le temps de sécher chaque élément afin d'éviter toute moisissure et décomposition.
- Toujours ranger les pointes et sardines séparément des toiles intérieures et extérieures.
- Nettoyer le fond de la tente intérieure avant de la plier.
- Nettoyer d'éventuelles salissures sur la tente à l'aide d'un linge doux et de l'eau claire. Ne pas utiliser de détergent car ceci pourrait détériorer l'enduction protectrice.
- Ne pas tirer sur les cordes d'ancrage pour extraire les sardines et pointes du sol.

**BRAUCHEN SIE HILFE?**

Sehen Sie sich unsere Aufbau-Videos mit einer visuellen Schritt-für-Schritt-Präsentation an, die sie beim Aufbau begleiten.  
[www.skandika.com/zeltaufbau](http://www.skandika.com/zeltaufbau)

Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte unter [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com)

**NEED HELP?**

See our set-up videos with a step by step visual presentation to guide you along.  
[www.skandika.com/tentsetup](http://www.skandika.com/tentsetup)

If you have any further questions, please contact us at [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com)

**BESOIN D'AIDE ?**

Visionnez nos vidéos d'installation avec une présentation visuelle étape par étape pour vous guider.  
[www.skandika.com/montagetente](http://www.skandika.com/montagetente)

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter à [service@skandika.com](mailto:service@skandika.com)